

ACTA DE AYUNTAMIENTO DE GUACHINANGO, JALISCO

En la Población de Guachinango, Jalisco, con fecha de veintinueve de febrero de dos mil dieciséis, reunidos en la sala de Cabildo de la Presidencia Municipal, previa convocatoria del Presidente Constitucional el C. Albino López Paíno, a efecto de realizar la quinta sesión ordinaria de Gobierno Municipal de Guachinango, Jalisco, Administración 2015-2018, siendo las 10:26 horas con fundamento en el artículo 47, fracción III de la Ley de Gobierno y Administración Pública Municipal del Estado de Jalisco, se da inicio bajo el siguiente orden del día:

1. Lista de Asistencia y declaración del quórum legal.
2. Lectura y aprobación de la cuarta sesión ordinaria y del orden del día.
3. Aprobación para participar en el programa “Agenda para el desarrollo Municipal” dependiente de la Secretaria General de Gobierno del Estado de Jalisco.
4. Autorización para que el secretario General de Ayuntamiento de Guachinango firme convenios ante secretarías Federales, Estatales y cualquier OPD’S existentes.
5. Creación y asignación para la creación de la nueva comisión de Planeación.
6. Análisis y aprobación para la creación del instituto municipal de la mujer.
7. Presentación y aprobación de gastos de Hacienda Municipal durante la presente administración.
8. Análisis de la demanda actual en contra del ayuntamiento en razón de los baños construidos por administración 2012-2015 en la calle 16 de septiembre en la cabecera municipal.
9. Análisis y aprobación del reglamento de turismo del Municipio de Guachinango Jalisco
10. Asuntos varios
11. Propuesta para próxima reunión.

La Sesión inició con palabras de bienvenida por parte del Ciudadano Presidente quien presidió la Sesión-----

Punto uno: Acto seguido se procedió a tomar lista de Asistencia para el establecimiento del Quórum Legal constatándose la presencia de los siguientes Munícipes

PRESIDENTE	C. Albino López Paíno
REGIDOR	C. Armando González Rubio
REGIDOR	C. Cinthia Elizabeth Ibarra
REGIDOR	C. Arturo Dueñas Ruiz
REGIDOR	C. Magaly Franco Rodríguez
REGIDOR	C. Tereso de Jesús Veliz Ibarra
REGIDOR	Lic. Ilda Ángel González
REGIDOR	Arq. Francisco Javier Santiago Castro
REGIDOR	Prof. J Gil Terriquez Robles

Por lo tanto ante la asistencia de nueve de los once posibles que conforman el Gobierno Municipal 2015-2018, se declara Quórum Legal y formalmente instalada la quinta sesión de ayuntamiento, así como válidos los acuerdos que en la misma se tomen.

- Punto dos: Se procede a la lectura de la cuarta sesión ordinaria y se aprueba por unanimidad el orden del día.
- Punto tres: se aprueba por unanimidad con la totalidad de votos a favor de los presentes en el sentido de autorizar la participación en el Programa “Agenda para el Desarrollo Municipal” que se desprende de la Secretaria General de Gobierno del Estado de Jalisco, con el objetivo de lograr avances significativos como municipio.
- Punto cuatro: se autoriza por unanimidad de la totalidad de votos a favor al Lic. Rigoberto Álvarez Ahumada, Secretario General de este H. Ayuntamiento para suscribir y firmar convenios con cualquier institución Gubernamental de cualquier nivel, Estatal, Federal o cualquier OPD`S existentes.
- Punto cinco: se aprueba por unanimidad con la totalidad de votos a favor la creación y asignación de la comisión de “Planeación” quedando asignada de manera colegiada con las regidoras C. Cinthia Elizabeth Ibarra Velázquez y la Lic. Ilda Ángel González.
- Punto seis: se aprueba por unanimidad con la totalidad de votos a favor la creación del instituto municipal de la mujer en el municipio de Guachinango, Jalisco. Quedando al frente la C. Elvira Dueñas Santiago.
- Punto siete: se aprueba por unanimidad con la totalidad de votos a favor los gastos realizados durante la presente administración comprendientes del 1 de octubre de 2015 a 31 de enero de 2016 presentados por el Presidente mediante la voz del Ing. Juan José Quiroga Preciado de la siguiente manera:

RELACION DE GASTOS DEL MES DE	
OCTUBRE 2015	
Pago de pasaje a Instructor de taller de Teatro	\$290.00
Pago al Sr. Estanislao Flores Ramos, por servicios prestados como chofer, en el traslado de estudiantes de la comunidad de El Llano Grande a esta Población, los días 30 de Noviembre, 5, 7, 9, 12, 14, 16, de Octubre de 2015	\$ 1,500.00
Finiquito laboral a la C. MARIA DE LOURDES SANTOS VALENZUELA,, por servicios prestados como Secretaria	\$ 9,500.95
Finiquito laboral a la C. ROSARIO MAGALI TOPETE AHUMADA,, por servicios prestados como Director en el Departamento de Catastro	\$ 17,529.70
Finiquito laboral a la C. MARIA GUADALUPE DUEÑAS CARO,, por servicios prestados como Conserje	\$ 5,573.30
Finiquito laboral a la C. KARINA BETZABETH RAMIREZ RIOS,, por servicios prestados como Secretaria	\$ 9,500.95
Finiquito laboral a la C. BLANCA VERENICE GARCIA IGLESIAS,, por servicios prestados como Auxiliar Administrativo	\$ 10,290.50
Finiquito laboral a la C. MAYRA DANIELA MARTINEZ ARREDONDO,, por servicios prestados como Secretaria	\$ 9,500.95
Finiquito laboral al C. JOSE TRINIDAD CARO SANCHEZ,, por servicios prestados como Encargado del Cementerio	\$ 10,832.50
Compra de 1 par de redes para portería, instaladas en cancha de Fut bool, de la comunidad de	\$ 754.00
Tacos al vapor, consumidos en evento de Entrega-Recepción	\$ 12,760.00

2.5 hrs de música norteña "GRUPO NORTEÑO IRRESISTIBLE" que amenizo en evento de Entrega-Recepción	\$ 2,500.00
Reparaciones a maquina Motoconformadora marca Volvo (ENRIQUE PONCE ARREOLA)	\$ 22,024.92
Pago a Instructor de Taller de Canto, (Alejandro Ambriz Lazzarini) por los días 1, 6, 8, 13, 15, 20, 22 de Octubre de 2015	\$ 7,000.00
Pago a Instructor de Taller de grupo Folklórico, (José Trinidad Vargas Tejeda) por los días 4, 11, 18, 25 de Octubre de 2015	\$ 3,000.00
Pago a Instructor de Taller de Teatro, (Martín Fernando Arechavaleta Vázquez) por los días 3, 10, 17, 24, 31 de Octubre de 2015	\$ 3,750.00

**RELACION DE GASTOS DEL MES DE
NOVIEMBRE 2015**

Pago a Instructor de Taller de Canto, (Alejandro Ambriz Lazzarini) por los días 3, 5, 10, 12 de Noviembre de 2015	\$ 4,000.00
Pago de pasaje a Instructor de taller de Teatro	\$ 160.00
Alimentos consumidos en reunión de Consejo Distrital de Desarrollo Rural, el día 29 de Octubre de 2015 (Febronio Ventura López)	\$ 1,827.00
Pago al Sr. Estanislao Flores Ramos, por servicios prestados como chofer, en el traslado de estudiantes de la comunidad de El Llano Grande a esta Población, los días 26 y 28 de Octubre y 1, 4, 6, 9, 11, 13, 18, 23, 25 de Noviembre de 2015	\$ 2,750.00
Consumo de combustible por vehículo que trasladan Estudiantes de este Municipio	\$ 18,690.00
Consumo de combustible por vehículos que trasladan Instructores de Talleres Culturales	\$ 2,165.00
Renta de Equipo de Sonido, el cual su utilizo en misa que se oficio en Panteón Municipal, el día 2 de Noviembre de 2015	\$ 400.00
Hospedaje para personal de SEDER	\$ 3,480.00
Reparación a camioneta Ford Ranger, modelo 2012, color blanco, placas JS06008 (J, SANTOS LUNA DE LEON)	
Pago al Sr. Gildardo Ángel Franco, por mantenimiento preventivo y correctivo a equipos de computo	\$ 5,000.00
Pago por la fabricación de Bujes de NLAMYD, para motoconformadora marca Volvo (JOSE ALFREDO DUEÑAS PALOMINO)	\$ 6,148.00
Pago a Instructor de Taller de grupo Folklórico, (José Trinidad Vargas Tejeda) por los días 1, 8, 15, 22 y 29 de Noviembre de 2015	\$ 3,750.00
Pago a Instructor de Taller de Teatro, (Martín Fernando Arechavaleta Vázquez) por los días 7, 14, 21 y 28 de Noviembre de 2015	\$ 3,000.00
Mensualidad del mes de Noviembre de laudo de demanda del Sr, Adolfo Iglesias López	\$ 67,462.54
Reparaciones a Fotocopiadora marca Canon IR 1023, (HUGO DOMINGUEZ GONZALEZ)	\$ 8,769.60
Finiquito laboral al C. José Víctor Macedo Robles,, por servicios prestados como Encargado de Proyectos	\$ 27,291.28
Consumo de combustible, por vehículos que trasladan equipos de fut bool de este Municipio	\$ 775.00
Consumo de combustible, por vehículos que trasladan personal del INNEJAD	\$ 580.00

Consumo de energía eléctrica, en cancha de usos múltiples de la comunidad de Los Toriles de este Municipio	\$ 216.00
Reparaciones a Maquina Retroexcavadora marca John Deere (ENRIQUE PONCE ARREOLA)	\$ 42,073.20
Honorarios por servicios Jurídicos, correspondiente al mes de Octubre de 2015	\$ 15,900.00
Compra de tacos al vapor, consumidos en evento del 20 de Noviembre de 2015 (101 Aniversario de la Revolución Mexicana)	\$ 8,874.00
Póliza de seguros a flotilla de vehículos propiedad de este H. Ayuntamiento, con vigencia del 24 de Noviembre de 2015 al 19 de Mayo de 2016. (QUALITAS COMPAÑÍA DE SEGUROS SA DE CV)	\$ 74,769.52
6 Llantas, instaladas a la maquina Motoconformadora marca Volvo	\$ 58,800.03

**RELACION DE GASTOS DEL MES DE
DICIEMBRE 2015**

PAGO DE 5 HRS DE MUSICA DE BANDA "TIERRA DE ORO" QUE AMENIZO EN EVENTOS REALIZADOS EL DIA 20 DE NOVIEMBRE DE 2015. EN DESFILE Y PLAZA PRINCIPAL DE ESTE LUGAR.	\$ 12,900.00
Pago de hospedaje a Instructores de talleres culturales	\$ 1,392.00
Pago de boletos de avión, a Presidente, Tesorero y Enc. De proyectos, en comisión a la ciudad de México D.F. (Entrega de proyectos)	\$ 22,050.00
Apoyo económico a la Escuela Secundaria Técnica No. 106 de este lugar, utilizado para sufragar algunos gastos, del evento que se realizara en agradecimiento por 30 años de servicio del Prof.. Gustavo Alfonso Topete Ventura	\$ 3,000.00
Pago al Sr. Estanislao Flores Ramos, por servicios prestados como chofer, en el traslado de estudiantes de la comunidad de El Llano Grande a esta Población, los días 30 de Noviembre, 2, 4, 14, 16, 17, 19, 20, 22 y 23 de Diciembre de 2015	\$ 2,500.00
Pago de pasaje a Instructor de taller de Teatro	\$ 640.00
Compra de playeras, para Educandos del Instituto Estatal para la Educación de los Jóvenes y Adultos	\$ 1,100.00
Pago a Instructor de Taller de Canto, (Alejandro Ambriz Lazzarini) por los días 8, 10, 12, 14, 15, 17 de Diciembre de 2015	\$ 8,000.00
Pago a Instructor de Taller de grupo Folklórico, (José Trinidad Vargas Tejeda) por los días 6 y 13 de Diciembre de 2015	\$ 1,500.00
Pago a Instructor de Taller de Teatro, (Martin Fernando Arechavaleta Vázquez) por los días 5 y 12 de Diciembre de 2015	\$ 1,500.00
Apoyo económico a alumnos de la Escuela Primaria de la comunidad de la Cienega de este Municipio, utilizado para sufragar algunos gastos de su posada Navideña 2015	\$ 1,500.00
Renta de solar, ubicado en la calle 24 de Febrero No. 29, en esta población, el cual es utilizado para resguardo de vehículos y maquinaria, por los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre de 2015	\$ 6,000.00
Compra de refacciones, instaladas a Tractor marca John Deere (KOMATSU MAQUINARIAS MEXICO SA DE CV)	\$ 14,154.18
Mensualidad del mes de Diciembre de laudo de demanda del Sr, Adolfo Iglesias López	\$ 10,000.00
Apoyo económico a niños de la escuela primaria de la comunidad de El Órgano de este Municipio, utilizado para su posada navideña 2015	\$ 1,000.00
Apoyo económico al Prof. José de Jesús Parra Ramos, por servicios prestados, impartiendo clases en la Escuela Primaria de la comunidad de el Órgano de este Municipio, por el mes de Noviembre de 2015.	\$ 2,000.00

Materiales utilizados para rehabilitación de Instalaciones de la escuela Primaria de la comunidad de el Órgano de este Municipio (MANUEL MORA SALAZAR)	\$ 1,455.80
Apoyo al Sr. Francisco Guzmán, originario de la comunidad de la Estanzuela de este Municipio, para compra de materiales para la construcción, utilizados para rehabilitación de su vivienda (MANUEL MORA SALAZAR)	\$ 1,872.01
Reparación de bomba sumergible marca Saer 50 hp A 440V, Instalada en Manantial de agua Los Naranjos	\$ 25,901.12
Compra de 85 calentador solar de 12 tubos en acero inoxidable, (PROGRAMA APOYO A MIGRANTES 2015) (AGUISTIN CHAVEZ GUERRERO)	\$ 425,000.51
Compra de laminas y materiales para el programa de Apoyo a Migrantes 2015. (TECHO Y PISO FIRME) (MANUEL MORA SALAZAR)	\$ 163,499.13
Compra de dulces y juguetes, obsequiados en posada Navideña 2015. ofrecida a niños de este Municipio	\$ 10,077.82
Compra de vestuario para grupo Folklórico Guachinango, el programa Fondo Jalisco de Animación Cultural 2015.	\$ 95,000.00
Consumo de energía eléctrica, en cancha de usos múltiples de la comunidad de Los Toriles de este Municipio	\$ 255.00
Compra de una caja de madera, utilizada para escenografía de obra de teatro	\$ 1,392.00
Apoyo económico a niños de la Escuela Primaria Urbana No. 434, LEONA VICARIO, de este lugar, utilizado para compra de carne que se ofrecerá en tradicional pozole de día de Reyes 2016	\$ 740.00
Apoyo económico a niños de la Escuela Primaria Urbana No. 433, JOSE MARIA MERCADO, de este lugar, utilizado para compra de carne que se ofrecerá en tradicional pozole de día de Reyes 2017	\$ 920.00
Apoyo económico a niños del Jardín de niños, JOSE MARIA MERCADO, de este lugar, utilizado para compra de carne que se ofrecerá en tradicional pozole de día de Reyes 2018	\$ 925.00
Apoyo económico a Educandos del INEEJAD, para la realización de su posada de día de Reyes 2016	\$ 420.00
Pago por levantamiento de partes médicos y certificados de defunción (DR. LUIS HUMBERTO MEJIA GOMEZ), por el periodo del 3 de Octubre al 11 de Diciembre de 2015	\$ 4,624.00
Honorarios por servicios jurídicos, por el mes de Noviembre de 2015 (JAIME ROBLES GOMEZ)	\$ 15,900.00
Consumo de energía eléctrica, en cancha de usos múltiples y alumbrado publico de la comunidad de La Fundición de este Municipio.	\$ 861.52

**RELACION DE GASTOS DEL MES DE
ENERO DE 2016**

Apoyo económico al Prof. José de Jesús Parra Ramos, por impartir clases de educación Primaria, en la comunidad de El Órgano de este Mpio, por el mes de Diciembre de 2015	\$ 2,000.00
Combustible consumido para el traslado de personal del INEEJAD, que prestan sus servicios en las comunidades de este Municipio	\$ 290.00
Pago a Instructor de taller de teatro C. MARTIN FERNANDO ARECHAVALTA VAZQUEZ	\$ 3,750.00
Apoyo económico, utilizado para sufragar algunos gastos de la celebración de las fiesta patronales 2016. en este lugar (GABRIEL FEBRONIO SANTIAGO CASTILLO)	\$ 10,000.00
Pago al C. OSCAR MARIO RUBIO AGUILAR, por servicios prestados como Auxiliar Administrativo en el Departamento de Tesorería, por los meses de Diciembre 2015 y Enero 2016	\$ 12,000.00
Consumo de combustible, por vehículos que trasladan equipos de Fut Bool de este Municipio (MARIANO TOPETE MACEDO)	\$ 3,000.00

Consumo de combustible, por vehículos que trasladan Instructores de talleres culturales a este Municipio (MARIANO TOPETE MACEDO)	\$ 8,990.00
Reparaciones a Tractor John Deere (ENRIQUE PONCE ARREOLA)	\$ 13,920.00
Pago al C. ALEJANDRO AMBRIZ LAZZARINI, Instructor de taller de Canto	\$ 3,000.00
Pago al C. JOSE TRINIDAD VARGAS TEJEDA, Instructor de taller de Grupo Folklórico	\$ 6,000.00
Pago al C. MARTIN FERNANDO ARECHAULETA VAZQUEZ, Instructor de taller de Teatro	\$ 1,500.00
Mensualidad de Laudo de demanda del C. ADOLFO IGLESIAS LOPEZ, del mes de Enero de 2016	\$ 10,000.00
Refacciones instaladas, a Tractor marca John Deere (ENRIQUE PONCE ARREOLA)	\$ 59,902.40
compra de calzado, utilizado por grupo Folklórico Guachinango	\$ 3,642.40
Apoyo económico al Sr. José Luis Gómez Navarro, originario de la comunidad de El Tablillo de este Municipio, utilizado para gastos médicos, persona de escasos recursos que sufrió accidente	\$ 2,500.00
Apoyo para gastos funerarios de persona originaria de la comunidad de Amajaquillo, el Sr. Osvaldo Hernández. (CESAR HERNANDEZ BARAJAS, su hermano recibió el apoyo)	\$ 10,319.00
Apoyo económico a la comunidad de Amajaquillo de este Municipio, utilizado para gastos de posada Navideña, en dicha comunidad (PATRICIA ORTIZ SEGURA)	\$ 1,300.00
Apoyo económico a la comunidad de El Tempizque de este Municipio, utilizado para compra de montenes que se instalaron en puente de dicha comunidad	\$ 940.00
Renta de 8 sanitarios móviles, instalados a partir del 28 de Enero al 2 de Febrero de 2016. durante la celebración de las Fiestas Patronales 2016. en este lugar (PIPAS Y SERVICIOS LA VENA S DE RL DE CV)	\$ 24,128.00
50% anticipo del pago por servicio de audio, iluminación y entarimado, para el evento del 12º Festival Cultural (COMERCIALIZADORA MASTER EVENT SA DE CV)	\$ 19,121.44
Pasaje a Instructor de taller de Teatro	\$ 855.00
Pago de 1/2 hrs de música de banda "LAGOS" que amenizó en Corona de los Enfermos, el día 29 de Enero de 2016.	\$ 1,500.00
Honorarios por servicios Jurídicos, por el mes de Diciembre de 2015 (JAIME ROBLES GOMEZ)	\$ 15,900.00
Consumo de energía eléctrica en cancha de usos múltiples de la comunidad de Las Flores	\$ 326.00
Dictamen de verificación eléctrica para la iluminación de Unidad Deportiva	\$ 9,860.00
Dictamen de verificación eléctrica para la iluminación de El Rastro Municipal	\$ 5,800.00
Dictamen de verificación eléctrica para la iluminación de Andador Niño Artillero	\$ 5,800.00
Apoyo económico a la Asociación Ganadera local Guachinango, utilizado para sufragar algunos gastos de comida, por el festejo del Día del Ganadero 2015.	\$ 5,000.00

Punto ocho: se analiza la demanda actual que tiene el señor Abel Cortes en contra del ayuntamiento, justificada en el hecho de que la administración pasada 2012/2015 construyó unos baños en la calle 16 de septiembre y que dicho acto, argumenta, le impide hacer remodelaciones a su propiedad y pide su demolición. A lo anteriormente expuesto este H. Ayuntamiento **NO** autoriza para que se proceda a la demolición de dichos baños, ya que no se encuentran los argumentos suficientes para proceder con la

petición expuesta por el señor Abel Cortes. Por lo que se autoriza continuar con la demanda.

Punto nueve: la regidora Cinthia mediante la presentación de la iniciativa para la creación derogación del reglamento de turismo pide al pleno del ayuntamiento su revisión y en su caso aprobación del reglamento para su pasar a su posterior Publicación en los Estrados de Esta Presidencia Municipal, por lo que de manera unánime con la totalidad de votos a favor se aprueba el mencionado punto del orden del día.

Punto diez: en el presente punto se desahogaron los siguientes asuntos varios:

- a) El Presidente Municipal, expone que parte del proyecto para que Guachinango sea Pueblo Mágico, se tiene que hacer un diagnóstico de la cabecera municipal que brinde una amplia visión, por un despacho especializado en el tema, por lo cual se aprueba por unanimidad de la totalidad de votos a favor, para que se contrate a dicho despacho.
- b) Se aprueba por unanimidad de la totalidad de votos a favor, para la conformación de la brigada contra incendios con personal del mismo municipio, para auxilio de quemas controladas y quemas sin control.
- c) El regidor Tereso expone que la comunidad del Llano Grande, específicamente en la Telesecundaria Naciones Unidas se requiere dar mantenimiento urgente con una puerta, solicitud que se turnara al departamento correspondiente para su adecuado seguimiento.
- d) Se aprueba por la totalidad de votos a favor en el sentido de apoyar al CADER de Mixtlán con \$5,000.00 mensuales para pago de secretaria.
- e) Se aprueba por la totalidad de los ediles presentes el subsidio al Ejido y Comunidad de Santa Isabel de Killa por \$41,500.00, ya que al arranque de la presente administración los ya mencionados colaboran con la mayoría de los gastos en el arreglo del camino que los comunica con la Cabecera municipal.
- f) Se aprueba por la totalidad de votos a favor el apoyo a la Asociación Local Ganadera de Guachinango de \$2,000.00 para pago de secretaria de manera mensual.
- g) El regidor Tereso expone que en la comunidad del Ranchito se necesita apoyo de cemento y cerco perimetral para el Kinder de la comunidad, esto para mejorar el ambiente escolar y hacerlo más seguro para padres de familia, maestros y alumnos.
- h) La regidora Ilda menciona que de manera generalizada en el municipio se han suscitado quejas en el manejo del programa Prospera por parte del personal administrativo que labora en la presente administración, a lo que sugiere se tomen cartas en el asunto para que los beneficiados por el programa, no sigan siendo perjudicados, el Presidente afirma que se tomaran las medidas pertinentes para que no siga ocurriendo el mal manejo de programas sociales.
- i) La regidora Ilda hace la petición de que en el Kinder de la Cabecera Municipal es necesario un tambo para juntar las hojas de los árboles, a lo que el presidente responde que lo turnara al área correspondiente de su administración para que se subsane la necesidad.
- j) La regidora Cinthia menciona la necesidad de conveniar con Caja Solidaria Guachinango, para que a todos los actuales servidores públicos de la administración municipal, tengan acceso a preferentes opciones de créditos.

- k) El presidente expone al cuerpo edilicio que las reuniones de Consejo Municipal, posiblemente durante su administración no se realizaran, esto con la justificación de que no se les da buen rumbo y se utilizan para puras borracheras.

Punto once: la próxima reunión se declara abierta y a espera de convocatoria por parte del Presidente

Se da por terminada la presente sesión de Ayuntamiento 2015-2018 siendo las 14:08 horas del día veintinueve de febrero de 2016.

C. Albino López Paño
Presidente Municipal

Lic. Rigoberto Álvarez Ahumada
Secretario General

REGIDORES

C. Armando González Rubio

C. Cinthia Elizabeth Ibarra
Velázquez

C. Arturo Dueñas Ruiz

C. Magaly Franco Rodríguez

C. Tereso de Jesús Veliz Ibarra

Lic. Ilda Ángel González

Arq. Francisco Javier Santiago Castro

Prof. J. Gil Terriquez Robles

Nota: Las presentes firmas, forman parte integral de la quinta acta de sesión ordinaria de ayuntamiento 2015-2018 de Guachinango, Jalisco, documento que consta de 08 hojas, de fecha 29 de febrero del año 2016 dos mil dieciséis.